

# Liste des travaux

Martyna TOMCZYK

Chercheuse postdoctorale en éthique des soins palliatifs

Institut des humanités en médecine  
Centre hospitalier universitaire vaudois (CHUV)  
Lausanne, Suisse

E-mail : [Martyna.Tomczyk@chuv.ch](mailto:Martyna.Tomczyk@chuv.ch)

Le 17 février 2024

## Liste abrégée des travaux

| <b>Liste abrégée des travaux, 17 février 2024</b>                               |            |
|---|------------|
| <b>I. Publications dans des revues à comité de lecture</b>                      | <b>72</b>  |
| Articles  | 25         |
| Notes de lecture  | 28         |
| Commentaires juridiques   | 13         |
| Comptes rendus de congrès scientifiques   | 3          |
| Autres  | 3          |
| <b>II. Ouvrages ou chapitres d'ouvrage à comité de lecture</b>                  | <b>7</b>   |
| Thèse de doctorat   | 1          |
| Ouvrages  | 2          |
| Chapitres d'ouvrage   | 4          |
| <b>III. Rapports scientifiques</b>  | <b>1</b>   |
| <b>IV. Communications – événements scientifiques (congrès, colloques, etc.)</b> | <b>55</b>  |
| Communications orales   | 40         |
| Communications par affiche (posters)  | 15         |
| <b>IV. Activité de sensibilisation scientifique</b>                             | <b>40</b>  |
| Articles de presse et interviews <sup>1</sup>                                   | 34         |
| Communications orales, grand public   | 4          |
| Interviews accordées, grand public/public universitaire                         | 2          |
| <b>TOTAL</b>  | <b>175</b> |

<sup>1</sup> Seuls les principaux textes en lien direct avec mes axes de recherche y sont indiqués ; les autres (≈ 20) étant omis.

## Liste détaillée des travaux

### I. Publications dans des revues à comité de lecture

#### Articles

1. Tomczyk M, Beloucif S, Hervé C, Sopata M. Sedacja u dorosłych u schyłku życia – doświadczenie francuskie [*Sedation in end-of-life adult patients – French experience*]. *Medycyna Paliatywna* 2014;6(1):14-18. Publié en polonais. Disponible en ligne : <https://www.termedia.pl/Sedacja-u-doroslych-u-schylku-zycia-doswiadczenie-francuskie,59,22590,0,0.html> (accès le 20 janvier 2020).
2. Tomczyk M, Sopata M, Viillard ML, Beloucif S, Mamzer MF, Hervé C. Sedacja paliatywna u dorosłych – wybrane aspekty etyczne [*Palliative sedation in adult patients – ethical aspects*]. *Medycyna Paliatywna* 2014;6(2):76-80. Publié en polonais. Disponible en ligne : <https://www.termedia.pl/Sedacja-paliatywna-u-doroslych-wybrane-aspekty-etyczne,59,23276,0,0.html> (accès le 20 janvier 2020).
3. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S, Mamzer MF, Hervé C. Sédation continue, maintenue jusqu’au décès : comment en informer le malade et recueillir son consentement ? *Médecine Palliative* 2015;14(2):111-117. Doi : 10.1016/j.medpal.2015.01.003.
4. Tomczyk M, Sopata M, Viillard ML, Beloucif S, Hervé C. Sedacja głęboka ciągła utrzymywana do śmierci chorego – czym jest i dlaczego wzbudza kontrowersje ? [*Continuous deep sedation until death – What is it and why its built controversy?*] *Medycyna Paliatywna* 2015;7(3):153-160. Publié en polonais. Disponible en ligne : <https://www.termedia.pl/Sedacja-gleboka-ciagla-utrzymywana-do-smierci-chorego-czym-jest-i-dlaczego-wzbudza-kontrowersje-,59,26109,0,0.html> (accès le 26 janvier 2021).
5. Tomczyk M, Jacquet-Andrieu A, Mamzer MF, Beloucif S, Viillard ML. Sédation en médecine palliative : pour une nécessaire clarification terminologique et conceptuelle. *Médecine Palliative* 2016;15(4):175-192. Doi : 10.1016/j.medpal.2016.02.007.
6. Tomczyk M, Beloucif S, Jacquet-Andrieu A, Viillard ML. ‘Sédation continue, maintenue jusqu’au décès’ : délivrance de l’information aux malades par les médecins d’unités de soins palliatifs. *Médecine Palliative* 2017;16(1):21-36. Doi : 10.1016/j.medpal.2016.07.001.
7. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. Représentations : pour une indispensable rigueur méthodologique. *Éthique & Santé* 2017;14(4):231-237. Doi : 10.1016/j.etiqe.2017.07.012.
8. Tomczyk M, Viillard M, Beloucif S. Sédation continue, maintenue jusqu’au décès : un traitement vraiment efficace ? Étude qualitative internationale auprès de professionnels de santé. *Revue internationale des soins palliatifs* 2018;33(3):129-136. Doi.org/10.3917/inka.183.0129.
9. Tomczyk M, Beloucif S. Informer sur la sédation continue maintenue jusqu’au décès en France et en Pologne : quel impact des contextes nationaux sur le contenu de l’information médicale destinée au patient ? *Ethics, Medicine and Public Health* 2018;7(C):13-28. Doi : 10.1016/j.jemep.2018.09.001.

10. Tomczyk M, Beloucif S. Sédation continue maintenue jusqu'au décès en France : pratiquée mais non désignée en ces termes. Étude qualitative. *Bioethica Forum. Journal suisse d'éthique biomédicale* 2018;11(2):55-65. Disponible en ligne : [http://www.bioethica-forum.ch/content/f\\_Archive.php](http://www.bioethica-forum.ch/content/f_Archive.php) (accès le 30 octobre 2019).
11. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : entre certitude acceptée et inévitable incertitude. *Éthique & Santé* 2018;15(1):28-33.  
Doi : 10.1016/j.etiqe.2017.09.003.
12. Tomczyk M. La sédation profonde, continue et maintenue jusqu'au décès. Savoir choisir les mots, si l'on veut éviter toute souffrance. *Laennec : santé, médecine, éthique* 2018;1:5-14.  
Doi.org/10.3917/lae.181.0005.
13. Tomczyk M. La sédation en médecine palliative : et si nous parlions de la même chose ? *Bioethica Forum. Journal suisse d'éthique biomédicale* 2018;11(2):84-85. Disponible en ligne (accès limité) [http://www.bioethica-forum.ch/content/f\\_Archive.php](http://www.bioethica-forum.ch/content/f_Archive.php) (accès le 30 octobre 2020).
14. Tomczyk M, Dieudonné-Rahm N. La conceptualisation de la sédation palliative par des infirmiers exerçant au sein d'une unité de soins palliatifs en Suisse romande. Une recherche qualitative exploratoire. *Rech Soins Infirm* 2019 Jun;137(2):6-17. Doi: 10.3917/rsi.137.0006.
15. Tomczyk M, Schumacher B. Le vécu des infirmiers sur la sédation palliative pratiquée selon les recommandations suisses de 2005 : une étude exploratoire. *Revue canadienne de soins infirmiers en oncologie* 2020;30(4):253-260. doi : 10.5737/23688076304253260. Publié en version bilingue ; version en anglais : Nurses' experience with palliative sedation procedures in line with the 2005 Swiss guidelines: an exploratory study. *Can Oncol Nurs J* 2020;30(4):261-268.  
Doi: 10.5737/23688076304261268.
16. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. État des lieux des recommandations sur la sédation palliative chez l'adulte dans les pays francophones. *Bull Cancer* 2021 Jan 15:S0007-4551(20)30488-4. Doi: 10.1016/j.bulcan.2020.10.011.
17. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. 'Sédation' ou 'pratiques sédatives à visée palliative en fin de vie' ? Une étude linguistique des recommandations francophones en matière de sédation en soins palliatifs chez l'adulte. *Rech Soins Infirm* 2021;13(143):106-117.  
Doi: 10.3917/rsi.143.0106.
18. Tomczyk M, Dieudonné-Rahm N, Jox RJ. A qualitative study on continuous deep sedation until death as an alternative to assisted suicide in Switzerland. *BMC Palliat Care* 2021.  
May 14;20(1):67. Doi: 10.1186/s12904-021-00761-y.
19. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. Éthique clinique et incertitude : un indissociable duo au bénéfice du patient. *Rev Infirm* 2021 Aug-Sep;70(273):46-47. Doi: 10.1016/j.revinf.2021.06.014.
20. Tomczyk M. Parler des vertus ou être vertueux ? Les deux ! Pour une sensibilisation à l'éthique intellectuelle. *Bioethica Forum. Journal suisse d'éthique biomédicale* 2021;14:72-75.  
Doi: 10.24894/BF.2021.14007.
21. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. Ethical challenges in palliative sedation of adults: protocol for a systematic review of current clinical practice guidelines. *BMJ Open* 2022;12:e059189.  
Doi: 10.1136/bmjopen-2021-059189.

22. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. Clinical Practice Guidelines on Palliative Sedation Around the World: A Systematic Review. *J Palliat Care*. 2022 Nov 28:8258597221138674. doi: 10.1177/08258597221138674. Epub ahead of print. PMID: 36437779.
23. Tomczyk M, Andorno R, Jox RJ. ‘How is it possible that at times we can be physicians and at times assistants in suicide?’ Attitudes and experiences of palliative care physicians in respect of the current legal situation of suicide assistance in Switzerland. *Journal of Medical Ethics*. Published Online First: 06 January 2023. doi: 10.1136/jme-2022-108546
24. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. Palliative sedation: ethics in clinical practice guidelines – systematic review. *BMJ Support Palliat Care*. 2023 Aug 11;spcare-2023-004266. doi: 10.1136/spcare-2023-004266. Online ahead of print.
25. Tomczyk M, Andorno R, Jox RJ. Should continuous deep sedation until death be legally regulated in Switzerland? An exploratory study with palliative care physicians. *Palliat Care Soc Pract*. 2023 Dec 25;17:26323524231219509. doi: 10.1177/26323524231219509.

## Notes de lecture

1. Tomczyk M. « La présence. Construire un avenir plus humain », JL.Terrangle. Paris : Harmattan, 2011, 130 p. *Médecine Palliative* 2013;12(4):215. Doi : 10.1016/j.medpal.2013.07.001.
2. Tomczyk M. « Et si mourir s’apprivoisait... Réflexions sur la fin de vie », S. Daneault. Paris : Les Éditions La Presse, 2011, 190 p. *Médecine Palliative* 2013;12(4):215-216. Doi : 10.1016/j.medpal.2013.04.001.
3. Tomczyk M. « Déjà-presque-mort mais encore-si-terriblement vivant », J. Fabrizi. Paris : Harmattan, 2012, 193 p. *Médecine Palliative* 2013;12(5):268. Doi: 10.1016/j.medpal.2013.04.002.
4. Tomczyk M. « Toute vérité est-elle bonne à dire ? », Ad’da N’Diaye. Paris : Éditions de l’Opportun, 2012. *Médecine Palliative* 2013;12(5):268-270. Doi : 10.1016/j.medpal.2013.04.003.
5. Tomczyk M. « Fin(s) de vie. Le débat », coordonné par Ferry JM, avec le concours de Martin N. Fondation d’entreprise. Paris : PUF, 2012, 528 p. *Médecine Palliative* 2013;12(6):322-323. Doi : 10.1016/j.medpal.2013.05.001.
6. Tomczyk M. « Les proches et la fin de vie médicalisée. Panorama international », B. Feuillet-Liger (Ed.). Bruxelles : Éditions Bruylant, 2013, 372 p. *Médecine Palliative* 2014;13(2):104. Doi : 10.1016/j.medpal.2014.01.001.
7. Tomczyk M. « Se mettre à la place d’autrui. L’imagination morale », S. Chavel. Rennes : Presses universitaires de Rennes, 2011, 206 p. *Médecine Palliative* 2014;13(1):53-54. Doi : 10.1016/j.medpal.2013.11.002.
8. Tomczyk M. « Bienveillance et qualité de vie. Prévenir les maltraitements pour des soins et une relation d’aide humanistes », coordonné par Michel Schmitt. Paris : Elsevier Masson, 2013, 352 p. *Médecine Palliative* 2014;13(3):165. Doi : 10.1016/j.medpal.2014.02.001.
9. Tomczyk M. « Le soin en situation. La relation entre patients et soignants sous le regard des écrivains », MC. Diss. Éditions Seli Arslan, 2013, 176 p. *Médecine Palliative* 2014;13(5):281. Doi : 10.1016/j.medpal.2014.08.005.
10. Tomczyk M. « L’éthique du mensonge. Éthique au quotidien », D. Ducerf. Paris : Harmattan, 2012, 122 p. *Médecine Palliative* 2014;13(5):282-283. Doi : 10.1016/j.medpal.2014.08.001.

11. Tomczyk M. « Qu'est-ce que mourir ? », JC. Ameisen, D. Hervieu-Léger, E. Hirsch (Eds.). Le Pommier/EPPDCSI, 2010, 391 p. *Médecine Palliative* 2014;13(6):323-324.  
Doi : 10.1016/j.medpal.2014.08.003.
12. Tomczyk M. « L'homme, le Bien, le Mal. Une morale sans transcendance », A. Kahn, C. Godin. Paris : Fayard/Pluriel, 2013, 398 p. *Médecine Palliative* 2015;14(1):64-65.  
Doi : 10.1016/j.medpal.2014.08.002.
13. Tomczyk M. « Le fin mot de la vie. Contre le mal mourir en France », D. Le Guay. Paris : Éditions du Cerf, 2014, 288 p. *Médecine Palliative* 2015;14(2):124-125.  
Doi : 10.1016/j.medpal.2015.01.001. *Erratum* : Doi : 10.1016/j.medpal.2015.06.002.
14. Tomczyk M. « Du soin à la personne. Clinique de l'incertitude », F. Barruel, A. Bioy (Eds.). Paris : Dunod, 2013, 288 p. *Médecine Palliative* 2015;14(4):276-277.  
Doi.org/10.1016/j.medpal.2015.02.002.
15. Tomczyk M. « Qu'est-ce que l'intentionnalité ? », V. Aucouturier. Paris : Librairie philosophique J. Vrin, 2012, 126 p. *Médecine Palliative* 2015;14:278-279.  
Doi.org/10.1016/j.medpal.2015.02.003.
16. Tomczyk M. « Qu'est-ce que mentir ? », P. Capet P. Paris : Librairie philosophique J. Vrin, 2012, 119 p. *Médecine Palliative* 2016;15(2):112-113. Doi : 10.1016/j.medpal.2016.03.001.
17. Tomczyk M. « Qu'est-ce que la connaissance ? », J. Dutant. Paris : Librairie philosophique J. Vrin, 2010, 128 p. *Médecine Palliative* 2017;16(5):288-290. Doi : 10.1016/j.medpal.2017.08.003.
18. Tomczyk M. « Qu'est-ce que la conscience ? », A. Ciaunica. Paris : Librairie philosophique J. Vrin, 2017, 126 p. *Médecine Palliative* 2017;16(5):289-290. Doi : 10.1016/j.medpal.2017.08.003.
19. Tomczyk M. « La mort et le soin. Autour de Vladimir Jankélévitch », É. Lemoine, J-P. Pierron (Eds.). Paris : PUF, 2016, 182 p. *Médecine Palliative* 2017;16(6):341-342.  
Doi : 10.1016/j.medpal.2017.08.006.
20. Tomczyk M. « Albert Camus, René Char. Correspondance 1946-1959 », édition établie, présentée et annotée par Franck Planeille. Paris : Gallimard, Collection Folio, 2017, 304 p. *Médecine Palliative* 2017;17(1):56-58. Doi : 10.1016/j.medpal.2017.10.001.
21. Tomczyk M. « Sur les cimes du désespoir », Cioran. Trad. Vornic A. Paris : L'Herne, 1990, 129 p. *Médecine Palliative* 2020;19(5):295-296. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.08.005.
22. Tomczyk M. « La Mort d'Ivan Illitch », Tolstoï L. Trad. par M-R de Hofmann, 91 p. In : *La Mort d'Ivan Illitch suivi de Maître et serviteur et de Trois morts*. Tolstoï L. Paris : Le Livre de Poche, Les Classiques de Poche, 2015/éd. 19, 205 p. *Médecine Palliative* 2020;19(5):296-298.  
Doi : 10.1016/j.medpal.2020.08.004.
23. Tomczyk M. « La mort. Textes choisis et présentés par Patrick Dupouey ». Paris : Flammarion, 2004, 244 p. *Médecine palliative* 2020;19(6):361. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.06.001.
24. Tomczyk M. « Utilité du Beau et autres textes », V. Hugo. Paris : Éditions Manucius, 2018, 93 p. *Médecine Palliative* 2020;19(6):362-363. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.08.003.
25. Tomczyk M. « La fin de vie en Suisse. Perspectives individuelles et sociales », Zimmermann M, Felder S, Streckeisen U, Tag B. Basel : Schwabe Verlag, 2019, 230 p. *Médecine Palliative* 2021;20(3):183-184. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.05.001.

26. Tomczyk M. « De la mort sans exagérer. Poèmes 1957-2009 », Szymborska W. Préface et traduction du polonais revue et corrigée par Piotr Kaminski. Paris : Gallimard, 2018, 320 p. *Médecine Palliative* 2021;20(3):184-186. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.05.002.
27. Tomczyk M. « Des philosophes devant la mort », sous la dir. de B. Quentin. Paris : Les Éditions du Cerf, Paris, 2016, 167 p. *Médecine Palliative* 2021;20(3):186-188. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.08.002.
28. Tomczyk M. « La zoothérapie auprès des personnes âgées. Une pratique professionnelle », Beiger F & Dibou G. Paris : Dunod, 2019, 148 p. *Médecine Palliative* 2021;20(6):361-362. Doi : 10.1016/j.medpal.2020.11.004.

## Commentaires juridiques

1. Tomczyk M. Procédure collégiale – Limitation ou arrêt des traitements – Personne hors d'état d'exprimer sa volonté – Question prioritaire de constitutionnalité. Décision du Conseil constitutionnel (Décision n° 2017-632 QPC du 2 juin 2017) concernant la procédure collégiale préalable à la décision de limitation ou d'arrêt des traitements d'une personne hors d'état d'exprimer sa volonté. *Revue générale de droit médical*, numéro 64, 09/2017, p. 239-242. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-64/ethique-et-droit-du-vivant-7694.html> (accès le 24 octobre 2019).
2. Tomczyk M. Assemblée nationale – Proposition de loi – Fin de vie dans la dignité – Assistance médicalisée active à mourir. L'assistance médicalisée active à mourir accessible à toute personne majeure et capable, en phase avancée ou terminale d'une maladie incurable, provoquant une douleur physique ou une souffrance psychique insupportable. La proposition de loi de M. Jean-Louis Touraine portant sur la fin de vie dans dignité, enregistrée à la Présidence de l'Assemblée nationale le 27 septembre 2017. *Revue générale de droit médical*, n°65, 12/2017, p. 254-256. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-65/ethique-et-droit-du-vivant-7823.html> (accès le 24 octobre 2019).
3. Tomczyk M. Assemblée nationale – Proposition de loi – Droit à une fin de vie libre et choisie. L'assistance médicalisée permettant, par une aide active, une mort rapide et sans douleur. Proposition de loi donnant le droit à une fin de vie libre et choisie, enregistrée à la Présidence de l'Assemblée nationale le 17 octobre 2017. *Revue générale de droit médical*, n°65, 12/2017, p. 256-259. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-65/ethique-et-droit-du-vivant-7823.html> (accès le 24 octobre 2019).
4. Tomczyk M. Conseil d'État – Arrêt des traitements – « Affaire Vincent Lambert ». Le Conseil d'État juge illégale la suspension de la deuxième procédure d'examen de l'interruption des traitements de M. Vincent Lambert. Décision du Conseil d'État en date du 19 juillet 2017, portant sur la procédure d'examen de l'arrêt des traitements de Vincent Lambert. *Revue générale de droit médical*, n°65, 12/2017, p. 259-260. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-65/ethique-et-droit-du-vivant-7823.html> (accès le 24 octobre 2019).
5. Tomczyk M. Société française d'accompagnement et de soins palliatifs (SFAP) – Comité de soutien – Développement de soins palliatifs – Accès aux soins palliatifs. La création d'un comité de soutien pour faire des soins palliatifs « une grande cause nationale ». Communiqué de presse de la SFAP en date du 13 octobre 2017. *Revue générale de droit médical*, n°65, 12/2017, p. 262-263.

Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-65/ethique-et-droit-du-vivant-7823.html> (accès le 24 octobre 2019).

6. Tomczyk M. Éthique – Déontologie – Charte – Facultés de médecine – Facultés d’odontologie – Conférences nationales des Doyens. Une charte éthique et déontologique votée par les Conférences nationales des Doyens des Faculté de médecine et des Doyens des Facultés d’odontologie, en vue de formaliser et homogénéiser leurs pratiques. *Revue générale de droit médical*, n°66, 03/2018, p. 187-189. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-66/ethique-et-droit-du-vivant-7972.html> (accès le 24 octobre 2019).
7. Tomczyk M. Assemblée nationale – Proposition de loi – Euthanasie – Suicide assisté – Fin de vie digne. Proposition de légalisation de l’euthanasie et du suicide assisté sous condition d’en respecter les procédures. Proposition de loi relative à l’euthanasie et au suicide assisté, pour une fin de vie digne enregistrée à la Présidence de l’Assemblée nationale le 20 décembre 2017. *Revue générale de droit médical*, n°66, 03/2018, p. 204-206. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-66/ethique-et-droit-du-vivant-7972.html> (accès le 24 octobre 2019).
8. Tomczyk M. Assemblée nationale – Proposition de loi – Soins Palliatifs – « Grande cause nationale 2018 ». Les soins palliatifs sont déclarés « grande cause nationale 2018 » et les pouvoirs publics s’engagent à promouvoir, par tous les moyens, cette disposition, par un vaste plan pluriannuel. Proposition de loi visant à faire des soins palliatifs la grande cause nationale pour 2018. *Revue générale de droit médical*, n°66, 03/2018, p. 206-208. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-66/ethique-et-droit-du-vivant-7972.html> (accès le 24 octobre 2019).
9. Tomczyk M. Haute Autorité de santé – Guide du parcours de soins – Rapport bibliographique – Sédation profonde, continue et maintenue jusqu’au décès – Loi Claeys-Léonetti. Outils permettant de mettre en œuvre une sédation profonde, continue et maintenue jusqu’au décès dans les situations indiquées par la loi n°2016-87 du 2 février 2016 créant de nouveaux droits en faveur des malades et des personnes en fin de vie (*JORF* n°0028 du 3 février 2018). *Revue générale de droit médical*, n°67, 06/2018, p. 188-191. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-67/ethique-et-droit-du-vivant-8153.html> (accès le 24 octobre 2019).
10. Tomczyk M. Conseil économique, social et environnemental (CESE) – Avis – Fin de vie – « Sédation profonde explicitement létale ». 14 préconisations pour améliorer la mise en œuvre de la législation existante, tout en élargissant les possibilités de choix, par « une sédation explicitement létale », afin d’apporter une réponse aux situations les plus difficiles. *Revue générale de droit médical*, n°67, 06/2018, p. 192-194. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-67/ethique-et-droit-du-vivant-8153.html> (accès le 24 octobre 2019).
11. Tomczyk M. Maltraitements – Système de santé – Droits fondamentaux – Commission nationale consultative des droits de l’Homme. D’après l’Avis de la Commission nationale consultative des droits de l’Homme. « Agir contre les maltraitements dans le système de santé : une nécessité pour respecter les droits fondamentaux », le 22 mai 2018<sup>102</sup>, les dysfonctionnements du système de santé engendrent de multiples souffrances chez les patients, soignants et aidants. *Revue générale de droit médical*, n°68, 09/2018, p. 280-283. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-68/ethique-et-droit-du-vivant-8276.html> (accès le 24 octobre 2019).

12. Tomczyk M. Fin de vie – Rapport – Évaluation de la loi du 2 février 2016 – Inspection générale des affaires sociales. L'application de la loi n° 2016-87 du 2 février 2016 créant de nouveaux droits en faveur des malades et des personnes en fin de vie est évaluée et 30 recommandations sont proposées en vue d'une amélioration. *Revue générale de droit médical*, n°68, 09/2018, p. 284-287. Disponible en ligne : <https://www.bnds.fr/revue/rgdm/rgdm-68/ethique-et-droit-du-vivant-8276.html> (accès le 24 octobre 2019).
13. Tomczyk M. Affaire Vincent Lambert – Arrêt des soins/Arrêt des traitements de maintien en vie – Obstination déraisonnable – Sédation profonde et continue – Jugement – Tribunal administratif. Jugement du Tribunal administratif de Châlons-en-Champagne, n°1800820, émis le 31 janvier 2019. Le Tribunal administratif de Châlons-en-Champagne favorable à l'arrêt de la nutrition et de l'hydratation artificielles accompagné d'une sédation profonde et continue jusqu'au décès chez M. Vincent Lambert. *Revue générale de droit médical*, n°71, 06/2019, p. 212-214. Disponible en ligne : [https://www.leh.fr/edition/p/revue-generale-de-droit-medical-numero-71-9771297011000\\_00071](https://www.leh.fr/edition/p/revue-generale-de-droit-medical-numero-71-9771297011000_00071) (accès le 24 octobre 2019).

### Comptes rendus de congrès scientifiques

1. Tomczyk M. Sprawozdanie z IV Zjazdu Polskiego Towarzystwa Medycyny Paliatywnej, Wrocław, 18-20 września 2014 r. [fr. Compte rendu du 4<sup>e</sup> Congrès de la Société polonaise de médecine palliative, Wrocław, les 18-20 septembre 2014]. *Medycyna Paliatywna* 2014;6(4):225-226. Publié en polonais et disponible en ligne : <https://www.termedia.pl/Sprawozdanie-z-IV-Zjazdu-Polskiego-Towarzystwa-Medycyny-Paliatywnej-Wroclaw-18-20-wrzesnia-2014-r-,59,24904,1,1.html> (accès le 24 janvier 2021).
2. Tomczyk M. Compte-rendu de la « Réunion d'experts européens et français : European Association for Palliative Care (EAPC) », Lyon, le 10 avril 2015. *Médecine Palliative* 2015;14:414-416. Doi : 10.1016/j.medpal.2015.09.005.
3. Tomczyk M. Compte-rendu du 3<sup>e</sup> Congrès international francophone des soins palliatifs, les 15-17 octobre 2015, Tunis, Tunisie. *Médecine Palliative* 2016;15:51-52. Doi : 10.1016/j.medpal.2015.12.001.

### Autres (In memoriam & blog)

1. Tomczyk M. « "Les malades sont nos héros et nos maîtres". In memoriam : le Professeur Jacek Łuczak (1934-2019), co-initiateur des soins palliatifs en Pologne ». *Médecine palliative* 2021; 20(6):301-307. Doi : 10.1016/j.medpal.2021.01.003.
2. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. 'Current clinical practice guidelines on palliative sedative for adults: What are the ethical challenges of this practice?' Texte publié sur le blog de l'EAPC, le 17 novembre 2021 : <https://eapcnet.wordpress.com/2021/11/17/current-clinical-practice-guidelines-on-palliative-sedative-for-adults-what-are-the-ethical-challenges-of-this-practice/> (accès le 23 juillet 2022).
3. Tomczyk M. 'Suicide assistance in Switzerland: for palliative care physicians, the reality is more complex than you might think'. Texte publié sur le blog de Journal of Medical Ethics, le 10 janvier 2023 : <https://blogs.bmj.com/medical-ethics/2023/01/10/suicide-assistance-in-switzerland-for-palliative-care-physicians-the-reality-is-more-complex-than-you-might-think/> (accès le 18 mai 2023).

## II. Ouvrages à comité de lecture ou chapitres publiés dans des ouvrages collectifs à comité de lecture

### Thèse de doctorat

1. Tomczyk M. *Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : quelle communication dans les unités de soins palliatifs en France et en Pologne ? Pour une éthique de la présence à l'autre*. Thèse de doctorat sous la direction du Prof. Sadek Beloucif, Université Paris Descartes, 2016. 1<sup>er</sup> Prix de thèse. Autorisation de publication en l'état. Thèse publiée en ligne, en accès libre : <http://www.theses.fr/2016USPCB214> (accès le 23 juillet 2022).

### Ouvrages

1. Łuczak J, Bogusz H, Tomczyk M. *Moje Palium*. Poznań : Wydawnictwo Poznańskie, 2019, 312 p. Projet soutenu par la Maison d'édition de Poznań, ouvrage publié à compte d'éditeur, double distinction en 2021 (l'une accordée par la Société des amis des sciences de Poznań et l'autre par la Bibliothèque Raczyńscy de Poznań). Ouvrage publié en langue polonaise, traduction et adaptation en français en cours.
2. Tomczyk M, Bernard M, Jox RJ (dir.), *Les soins palliatifs à travers les humanités médicales. Au confluent des disciplines, des approches et des pratiques cliniques*. Chêne-Bourg : Georg Éditeur, collection Médecine Société, 2023, 266 p. Disponible en version papier et en open access : <https://boutique.revmed.ch/les-soins-palliatifs-a-travers-les-humanites-en-medecine>. Ouvrage publié à compte d'éditeur, publication open access financée par le Fonds national suisse (FNS).

### Chapitres d'ouvrage

1. Tomczyk M, Beloucif S. « L'activité littéraire de Joanna Drazba : un don pour les soins palliatifs ». In : de Jesus-Cabral M et Almeida JD (dir.), *Poétiques et pratiques du Don*. Paris : Éditions Le Manuscrit, 2021, p. 239-257.
2. Tomczyk M, Wiak K. « La Pologne : vers une limitation de l'interruption de grossesse en raison de la protection constitutionnelle de la vie ». In : Rousset G (dir.), *Interruption de grossesse, entre culture et universalisme*. Bruxelles : Éditions Larcier, 2022.
3. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Quand la souffrance du patient devient réfractaire et insupportable : qu'en disent les experts de par le monde ? ». In : Tomczyk M, Bernard M, Jox RJ (dir.), *Les soins palliatifs à travers les humanités médicales. Au confluent des disciplines, des approches et des pratiques cliniques*. Chêne-Bourg : Georg Éditeur, collection Médecine Société, 2023, p. 133-146. Disponible en version papier et en open access : <https://boutique.revmed.ch/les-soins-palliatifs-a-travers-les-humanites-en-medecine>
4. Tomczyk M, Bernard M, Jox RJ. Introduction. In : Tomczyk M, Bernard M, Jox RJ (dir.), *Les soins palliatifs à travers les humanités médicales. Au confluent des disciplines, des approches et des pratiques cliniques*. Chêne-Bourg : Georg Éditeur, collection Médecine Société, 2023, p. 25-39. Disponible en version papier et en open access : <https://boutique.revmed.ch/les-soins-palliatifs-a-travers-les-humanites-en-medecine>

### III. Rapports scientifiques

1. Tomczyk M. « Sédation profonde et continue jusqu'au décès : de la terminologie des textes législatifs à l'interprétation des professionnels de santé. Quelles appréhensions pratiques ? » (395 p.). Rapport final de recherche, sous la direction de Mme Bénédicte Boyer-Bévière, et avec l'aide précieuse des Prof. Sadek Beloucif et Marcel-Louis Viallard. Rapport rédigé pour la Mission de recherche Droit et Justice, et déposé auprès de cette structure le 2 janvier 2020. Disponible sur demande. [La version publiée à mon insu viole plusieurs principes de l'intégrité scientifique.]

### IV. Communications lors d'événements scientifiques<sup>2</sup>

#### Communications orales

1. Tomczyk M, Grzybowski A. « Xavier Galezowski : ophtalmologiste français d'origine polonaise du XIX<sup>e</sup> siècle », Société française d'histoire d'ophtalmologie, les 09-13 mai 2009, Paris, France.
2. Grzybowski A, Tomczyk M. « Input of Ksawery Galezowski [1832-1907] to International Ophthalmology », Cogan Ophthalmic History Society, les 16-18 avril 2010, Chicago, États-Unis.
3. Tomczyk M, Sopata M, Viallard ML, Beloucif S, Mamzer MF, Hervé C. « Sedacja paliatywna – dylematy etyczne lekarzy pracujących w Polsce w stacjonarnych ośrodkach opieki paliatywnej dla dorosłych » [Communication en langue polonaise. Traduction du titre en français : « Sédation palliative : dilemmes éthiques des médecins polonais exerçant dans les unités de soins palliatifs pour adultes »]. Opieka paliatywna w Polsce 2014, les 04-05 avril 2014, Varsovie, Pologne.
4. Tomczyk M, Beloucif S, Viallard ML. « Sédation en fin de vie : information et consentement », Congrès de la Société française d'accompagnement et de soins palliatifs (SFAP), les 18-20 juin 2014, Montpellier, France. Abstract publié in *Actes du congrès*, p. 92-93.
5. Tomczyk M, Sopata M, Viallard ML, Beloucif S, Hervé C. « Sedacja ciągła utrzymywana do śmierci i przekazywanie informacji pacjentowi i rodzinie – opinie lekarzy pracujących w stacjonarnych ośrodkach opieki paliatywnej dla dorosłych w Polsce » [Communication en langue polonaise. Traduction du titre en français : « Sédation continue, maintenue jusqu'au décès et le problème de la délivrance de l'information au patient et sa famille : opinions des médecins exerçant dans des unités de soins palliatifs pour adultes en Pologne »]. Opieka Paliatywna w Polsce 2015, les 17-18 avril 2015, Varsovie, Pologne. Abstract publié in *Medycyna Paliatywna* 2015;1:96. Disponible en ligne : <https://www.termedia.pl/Opieka-Paliatywna-w-Polsce-2015-streszczenia,59,25006,1,0.html> (accès le 24 octobre 2019).
6. Tomczyk M, Viallard ML, Beloucif S, Mamzer MF, Hervé C. « Sédation en médecine palliative : expérience française », XXXIV<sup>th</sup> International Congress of Law and Mental Health, les 12-17 juillet 2015, Vienne, Autriche.

---

<sup>2</sup> Congrès, journées d'étude, colloques, groupes de travail, etc., à comité de sélection ou sur invitation ; communications orales sur invitation explicitement mentionnées. Dans les autres cas, il s'agit des communications orales sélectionnées par le comité scientifique du congrès.

7. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S, Jacquet-Andrieu A, Hervé C. « La sédation continue, maintenue jusqu'au décès : quels termes et quelles conceptualisations dans les unités de soins palliatifs en France métropolitaine ? », Congrès international francophone de soins palliatifs, les 15-17 octobre 2015, Tunis, Tunisie. Abstract publié in *Revue internationale de soins palliatifs*, numéro spécial, vol. 30, octobre 2015, p. 82-83. Disponible en ligne : <https://www.cairn.info/revue-infokara-2015-2.htm> (accès le 24 octobre 2019).
8. Tomczyk M. « L'utilisation de la sédation pour détresse en phase terminale dans les USP françaises et polonaises, et le problème de l'information », 4<sup>e</sup> Journée interuniversitaire de recherche en éthique, le 27 octobre 2015, Paris, France.
9. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S, Sopata M, Hervé C. « Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : impact des représentations sur la délivrance de l'information par les médecins au patient et aux proches dans les unités de soins palliatifs françaises et polonaises », Congrès canadien de soins palliatifs, le 29 octobre 2015 – le 01 novembre 2015, Ottawa, Canada.
10. Tomczyk M, Beloucif S, Viillard ML. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès, quelles représentations pour les soignants ? », Rencontres annuelles de soins palliatifs pédiatriques, le 31 mars 2016 – le 01 avril 2016, Toulouse, France [communication sur invitation].
11. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S, Jacquet-Andrieu A, Hervé C. « Comment les proches des malades sédatisés en USP perçoivent-ils l'information reçue de la part des médecins en France métropolitaine ? », 22<sup>e</sup> Congrès de la Société française d'accompagnement et de soins palliatifs (SFAP), les 16-18 juin 2016, Dijon, France.
12. Tomczyk M. « Terminologie médicale et linguistique. Analyse de l'expression 'sédation en médecine palliative' », Colloque international de linguistique « Patrimoine linguistique et culturel des langues romanes : histoire et actualités », les 21-22 juin 2016, Moscou, Russie [communication sur invitation]. Abstract publié<sup>3</sup>.
13. Tomczyk M. « Léon Tolstoï : De l'angoisse de l'existence et de la mort à la création littéraire et à la sérénité », Congrès international pluridisciplinaire « Santé et bien-être à l'épreuve de la littérature, les 03-04 octobre 2016, Porto, Portugal [Impossibilité de se déplacer].
14. Tomczyk M, Beloucif S, Sopata M, Viillard ML. « Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : quelle communication dans les unités de soins palliatifs françaises et polonaises ? », 21<sup>st</sup> International Congress on Palliative Care, les 18-21 octobre 2016, Montréal, Canada. Abstract publié in *Journal of Pain and Symptom Management* 2016;52(6) e55-e56. doi.org/10.1016/j.jpainsymman.2016.10.070.
15. Tomczyk M. « Quel avenir professionnel pour un jeune chercheur en éthique médicale en France ? », 2<sup>e</sup> Journée d'études des doctorants du CESSMA, « L'interdisciplinarité : défis méthodologiques et enjeux de positionnement pour le jeune chercheur », le 26 octobre 2017, Paris, France.
16. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. « Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : entre le dit et le non-dit des médecins en France », 4<sup>e</sup> Congrès international francophone de soins palliatifs, les 16-18 novembre 2017, Genève, Suisse. Abstract publié in *Revue internationale de soins palliatifs* 2017; 4: 107-108. Disponible en ligne : <https://www.cairn.info/revue-infokara-2017-4.htm> (accès le 30 octobre 2019).

---

<sup>3</sup> Impossible d'écrire correctement l'intitulé de l'ouvrage (en russe), faute de connaître l'alphabet cyrillique.

17. Tomczyk M, Beloucif S. « Difficultés méthodologiques d'une 'discipline sans discipline' : exemple de thèse d'éthique médicale », Colloque national du Collège des Humanités médicales : « Les humanités médicales : terrains et enjeux de la recherche et de l'enseignement », les 22-24 juin 2017, Strasbourg, France.
18. Tomczyk M, Boyer-Bévière B, Beloucif S. « Entre langue juridique et langue médicale : la fin de vie dans la législation actuelle en France. Quelles interprétations et quels enjeux pratiques ? », Colloque international de linguistique, les 26-27 juin 2018, Moscou, Russie [communication sur invitation].
19. Tomczyk M. « Sédation palliative : quels enjeux éthiques ». Colloque de médecine et des soins palliatifs de l'Hôpital Bellerive, le 20 septembre 2018, Département de réadaptation et de médecine palliative, Hôpital de Bellerive, HUG, Genève, Suisse [communication sur invitation].
20. Tomczyk M, Bévière-Boyer B, Viallard ML, Beloucif S. « Sédation profonde et continue jusqu'au décès : de la terminologie des textes législatifs français à l'interprétation des professionnels de santé en France. Quelles appréhensions pratiques ? », 22<sup>nd</sup> International Congress on Palliative Care, les 02-05 octobre 2018, Montréal, Canada. [communication orale prononcée par le Prof. Sadek Beloucif].
21. Tomczyk M. « La sédation profonde, continue et maintenue jusqu'au décès en Suisse romande : quelles définitions pour quelles pratiques ? Pour une éthique de la parole ». 4<sup>e</sup> Forum de la recherche de l'Institut des humanités en médecine, le 13 décembre 2018, Lausanne, Suisse.
22. Tomczyk M. « La sédation palliative : quelle place pour les proches ? », Colloque « Quelle place pour les proches dans le soin ? Perspectives interdisciplinaires » organisé par le *Swiss Network of Ethics of Care*, les 28-29 mars 2019, Lausanne, Suisse.
23. Tomczyk M, Bévière-Boyer B, Viallard ML, Beloucif S. « La notion de souffrance en fin de vie : entre le texte de loi et l'interprétation de professionnels de santé en France », XXXVI<sup>th</sup> International Congress on Law and Mental Health, les 21-26 juillet 2019, Rome, Italie.
24. Tomczyk M, Beloucif S. « Le déficit d'accompagnement des proches en unité de soins palliatifs : pour une bienfaisance ordinaire », XXXVI<sup>th</sup> International Congress on Law and Mental Health, les 21-26 juillet 2019, Rome, Italie.
25. Tomczyk M, Bévière-Boyer B, Viallard ML, Beloucif S. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès en France : quelles attitudes des médecins de soins palliatifs face aux nouvelles dispositions juridiques ? », Canadian Hospice Palliative Care Conference, les 19-21 septembre 2019, Ottawa, Canada. [Proposition de communication orale sélectionnée par le comité scientifique du congrès, impossibilité de se déplacer].
26. Tomczyk M. « La sédation palliative en soins palliatifs pédiatriques : une perspective internationale », colloque organisé par l'Hospice pédiatrique de Varsovie (*Warszawskie Hospicjum dla Dzieci*), les 05-06 mars 2020, Varsovie, Pologne [communication sur invitation, en polonais].
27. Tomczyk M. « Des incertitudes en éthique médicale, Covid-19 », Réunion éthique de l'Espace Éthique du Centre Hospitalier de Versailles, le 18 mai 2020, Le Chesnay, France [communication sur invitation].
28. Tomczyk M, Viallard ML, Beloucif S. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès en France : d'où vient la méfiance des médecins de soins palliatifs à l'égard de l'encadrement légal de cette pratique ? Étude qualitative nationale et multicentrique », 23e Congrès international sur

les soins palliatifs, les 13-16 octobre 2020, Montréal, Canada [abstract sélectionné par le comité scientifique, congrès reporté en raison de la crise sanitaire].

29. Tomczyk M. « Enjeux épistémologiques et éthiques de l'analyse des recommandations de bonnes pratiques professionnelles en matière de sédation palliative dans les pays francophones », 5<sup>e</sup> Forum de la recherche de l'Institut des humanités en médecine, le 4 décembre 2020, Lausanne, Suisse [en distanciel].
30. Tomczyk M, Beloucif S. « L'activité littéraire de Joanna Drazba : un don pour les soins palliatifs », X<sup>e</sup> Rendez-vous de la Critique « Le don. Poétiques et pratiques », les 8-9 avril 2021, Porto, Portugal.
31. Tomczyk M. « La sédation palliative : une alternative au suicide assisté ? » Soirée-débat. Institut des humanités en médecine, CHUV-UNIL, le 11 janvier 2022, Lausanne, Suisse [co-organisation du colloque]. Diapositives disponibles sur le site de l'Institut des humanités en médecine : [https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ethique/PPT\\_Martyna\\_Tomczyk.pdf](https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ethique/PPT_Martyna_Tomczyk.pdf)
32. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Endormir toute souffrance ? », Journée d'étude « Soins palliatifs à travers les humanités médicales », Institut des humanités en médecine, CHUV-UNIL, le 15 mars 2022, Lausanne, Suisse [co-organisation du colloque ; événement reconnu par la Société suisse de médecine et de soins palliatifs (palliative.ch) pour la formation continue avec 6 crédits].
33. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Endormir la souffrance existentielle : qu'en disent les recommandations professionnelles sur la sédation palliative ? Revue systématique », 22<sup>e</sup> Congrès annuel de l'Association québécoise de soins palliatifs (AQSP), les 5-6 mai 2022, Saint-Hyacinthe, Canada. Diapositives disponibles en ligne, sur le site de l'AQSP : <https://www.aqsp.org/wp-content/uploads/2022/11/Tomczyk-M-et-al.-Endormir-la-souffrance-existentielle.pdf>
34. Tomczyk M. « Don (prélèvement ?) d'organes chez les personnes décédées en réanimation après un arrêt des thérapeutiques vitales : quels enjeux éthiques en France ? », Réunion éthique de l'Espace Éthique du Centre Hospitalier de Versailles le 24 juin 2022, Le Chesnay, France [sur invitation].
35. Tomczyk M, Viallard ML, Beloucif S. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès en France: des effets adverses induits par la loi? Étude qualitative nationale et multicentrique », Congrès international de soins palliatifs de McGill, les 18-21 octobre 2022, Montréal, Canada.
36. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Enjeux méthodologiques et éthiques d'une revue systématique des recommandations de bonnes pratiques professionnelles sur la sédation palliative », Congrès international de soins palliatifs de McGill, les 18-21 octobre 2022, Montréal, Canada.
37. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Face à une détresse réfractaire : une sédation palliative ? Expérience internationale », 4<sup>e</sup> Congrès International de Soins Palliatifs, les 3-5 novembre 2022, Kinshasa, Congo.
38. Tomczyk M. « Aspects éthiques de la sédation palliative : entre recommandations et réalités du terrain », Symposium « Sédation palliative : entre recommandations et réalités de terrain », le 15 novembre 2023, CHUV, Lausanne, Suisse [co-organisation du symposium ; événement reconnu par la Société suisse de médecine et de soins palliatifs (palliative.ch) pour la formation continue avec 3 crédits]. Diapositives disponibles en ligne, sur le site de l'Institut des humanités en médecine : [https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ihm/Images/IHM\\_automne\\_2023/MTOmczykPresentationPDF.pdf](https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ihm/Images/IHM_automne_2023/MTOmczykPresentationPDF.pdf). Traduction des diapositives du Prof. Robert Twycross (anglais-français) :

[https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ihm/Images/IHM\\_automne\\_2023/Robert\\_\\_traduction\\_en\\_francais\\_MT\\_et\\_RJJ.pdf](https://www.chuv.ch/fileadmin/sites/ihm/Images/IHM_automne_2023/Robert__traduction_en_francais_MT_et_RJJ.pdf)

39. Tomczyk M, Bernard M, Jox RJ [tous trois orateurs]. Présentation de l'ouvrage collectif *Les soins palliatifs à travers les humanités médicales. Au confluent des disciplines, des approches et des pratiques cliniques*. Chêne-Bourg : Georg Editeur, coll. « Médecine Société », 2023. Congrès National des Soins Palliatifs, Club littéraire, le 22 novembre 2023, Bienne, Suisse.
40. Beauverd M, Mazzoli M, Tomczyk M, Pralong J, Eychmueller S, Gärtner J [Présenté par le Dr Beauverd]. « Bigorio position paper. Palliative sedation – revised recommendations 2022 ». Congrès National des Soins Palliatifs, le 22 novembre 2023, Bienne, Suisse. Résumé publié dans le « Livre des résumés » (p. 20), disponible en ligne, sur le site du congrès : [https://www.palliative-kongresse.ch/2023/storage/app/media/downloads/231107\\_Palliative\\_Abstract\\_Heft\\_2023\\_ANSICHT.pdf](https://www.palliative-kongresse.ch/2023/storage/app/media/downloads/231107_Palliative_Abstract_Heft_2023_ANSICHT.pdf)

### Communications par affiche (posters)

1. Tomczyk M. « L'utilisation de la sédation pour détresse en phase terminale dans les unités de soins palliatifs françaises et polonaises, et le problème de l'information », Journée de la Société française et francophone d'éthique médicale, les 3-4 décembre 2012, Paris, France.
2. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S, Sopata M, Mamzer MF, Hervé C. « Sédation continue, maintenue jusqu'au décès : quelle information dans les unités de soins palliatifs françaises et polonaises ? », Journée de la Société française et francophone d'éthique médicale, le 08 décembre 2014, Paris, France.
3. Tomczyk M, Beloucif S, Sopata M, Viillard ML. « Quelle méthodologie pour une recherche qualitative internationale portant sur les dénominations, les représentations et les pratiques ? », 21<sup>st</sup> International Congress on Palliative Care, les 18-21 octobre 2016, Montréal, Canada.
4. Tomczyk M, Viillard ML, Beloucif S. « Souhaits des malades et de leurs proches en France et en Pologne : universalité de l'être souffrant ? », 4<sup>e</sup> Congrès international francophone de soins palliatifs, les 16-18 novembre 2017, Genève, Suisse. Abstract publié in *Revue internationale de soins palliatifs* 2017;4:141-142.
5. Tomczyk M, Dieudonné-Rahm N. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès et le suicide assisté : une étude qualitative exploratoire multicentrique auprès de médecins de soins palliatifs en Suisse romande. », 10<sup>e</sup> Colloque Alpin de Soins Palliatifs (CASP), le 5 juin 2020, Chambéry, France [colloque annulé en raison de la crise sanitaire].
6. Tomczyk M, Jox R, Dieudonné-Rahm N. « Guidelines on palliative sedation developed in French-speaking countries: a systematic review and linguistic analysis », 11<sup>th</sup> World Research Congress of the European Association for Palliative Care. Online Congress, 7-9 October 2020. Abstract publié in *Palliative Medicine* 2020;34(1):82. doi.org/10.1177/0269216320958098.
7. Tomczyk M, Kehoe S, Pautex S, Dieudonné-Rahm N. « Monitoring of nociception and unawareness during palliative sedation: a systematic review on the benefits and limitations of these tools », 11<sup>th</sup> World Research Congress of the European Association for Palliative Care (EAPC). Online Congress, 7- 9 October 2020. Abstract publié in *Palliative Medicine* 2020;34(1):75. doi.org/10.1177/0269216320958098.

8. Tomczyk M, Dieudonné-Rahm N, Jox RJ. « Intermittent sedation is sometimes an alternative to assisted suicide’: a multicentre qualitative interview study with palliative care physicians in Switzerland », 17<sup>th</sup> World Congress Online of the European Association for Palliative Care, Exploring new dimensions. Interactive Online Sessions, 6-8 October 2021. Abstract publié in *Palliative Medicine* 2021;35(1):113-114. doi.org/10.1177/02692163211035909.
9. Tomczyk M, Jox RJ. « ‘The law is OK but I am bothered by how Exit works.’ Attitudes of Swiss palliative care physicians towards the legal regulation of assistance in suicide: a multicentre interview study », 14th Asia Pacific Hospice Palliative Care Conference 2021, 13-14 November 2021, Kobe, Japan [Online Conference].
10. Tomczyk M, Andorno R, Jox RJ. « ‘Legislate on palliative sedation? I am not really in favour.’ An exploratory multicentre study with Swiss palliative care physicians », 12<sup>th</sup> World Research Congress of the European Association for Palliative Care (EAPC). Online Congress, 18-20 May 2022. Abstract publié in *Palliative Medicine* 2022;36(1):87. Prix du poster. doi.org/10.1177/02692163221093145.
11. Tomczyk M, Jox RJ. « Sédation et suicide assisté en Suisse romande. Étude qualitative auprès de médecins », Congrès de la Société française d’accompagnement et de soins palliatifs (SFAP), les 15-17 juin 2022, Bordeaux, France.
12. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Une sédation palliative pour soulager le patient atteint d’une souffrance existentielle réfractaire et insupportable ? Revue systématique des recommandations de bonnes pratiques professionnelles », 2<sup>e</sup> Congrès International de l’Association Marocaine des Soins Palliatifs, « Dignité avant tout », 13 mai 2023, Casablanca, Maroc.
13. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Lack of ethical guidance in an ethically controversial area: a systematic review of clinical practice guidelines on palliative sedation », 18<sup>th</sup> World Congress of the European Association for Palliative Care (EAPC), 15-17 June 2023, Rotterdam, Netherlands. Abstract publié in *Palliative Medicine* 2023;37(1\_suppl):144-145. doi:10.1177/02692163231172891
14. Tomczyk M, Jaques C, Jox RJ. « Douleur réfractaire et intolérable en soins palliatifs : une indication de sédation ? Revue systématique des recommandations sur la sédation palliative », 23<sup>e</sup> Congrès national de la Société Française d’Étude et de Traitement de la Douleur (SFETD), les 22-24 novembre 2023, Saint-Malo, France. Poster sélectionné pour une courte présentation orale. Résumé publié dans la revue « Douleur et Analgésie », numéro spécial 2023, p. S35-S36. Disponible en ligne : <https://www.calameo.com/read/00128213606baeda1b264>
15. Tomczyk M, Desmarchelier S, Jox RJ. « "Les gens ne savent pas ce que c’est la sédation." Difficultés éthiques des soignants en Suisse », Congrès National des Soins Palliatifs 2023, les 22-23 novembre 2023, Bienne, Suisse. Le résumé est publié dans le « Livre des résumés » (p. 32), disponible en ligne, sur le site du congrès : [https://www.palliative-kongresse.ch/2023/storage/app/media/downloads/231107\\_Palliative\\_Abstract\\_Heft\\_2023\\_ANSIC HT.pdf](https://www.palliative-kongresse.ch/2023/storage/app/media/downloads/231107_Palliative_Abstract_Heft_2023_ANSIC_HT.pdf)

## V. Activités de sensibilisation scientifique

### Articles de presse et interviews<sup>4</sup>

#### Articles de presse et interviews publiés en français

1. Tomczyk M. Interview du Pr Jacek Łuczak, sur les soins palliatifs pour adultes en Pologne. Publiée en avril 2015 sur le site du Centre national des soins palliatifs et de la fin de vie, Paris, France. Disponible en ligne : <http://www.soin-palliatif.org/actualites/soins-palliatifs-pour-adultes-pologne> (accès le 20 avril 2017).
2. Tomczyk M. Interview du Dr Tomasz Dangel, sur les soins palliatifs pédiatriques à domicile en Pologne. Publiée le 27 juillet 2015, sur le site du Centre national des soins palliatifs et de la fin de vie, Paris, France : <http://www.soin-palliatif.org/node/2816> (accès le 20 avril 2017).
3. Tomczyk M. Interview du Dr Kolayan Som Verselin, sur les soins palliatifs au Cambodge, publiée le 14 avril 2016, sur le site du Centre national des soins palliatifs et de la fin de vie, Paris, France : <http://www.spfv.fr/actualites/soins-palliatifs-au-cambodge-entretien> (accès le 20 avril 2017).
4. Tomczyk M, Beloucif S. « La sédation profonde et continue jusqu'au décès applicable dans tous les cas ? », *La Croix*, le 09 décembre 2019. Disponible en ligne : <https://www.la-croix.com/Debats/Forum-et-debats/sedation-profonde-continue-jusquau-deces-est-elle-applicable-tous-cas-2019-12-09-1201065337> (accès le 09 décembre 2019).
5. Tomczyk M, Beloucif S. « Prudence et sagesse, des vertus indispensables pour un soin plus humain vers la mort », *La Croix*, le 11 février 2020. Disponible en ligne : <https://www.la-croix.com/Debats/Forum-et-debats/Prudence-sagesse-vertus-indispensables-soin-humain-vers-mort-2020-02-11-1201077664> (accès le 11 février 2020).
6. Tomczyk M. « Noël en ce temps de crise, une solitude bénéfique ? », *La Croix*, le 28 décembre 2020. Publié en ligne : <https://www.la-croix.com/Debats/Noel-temps-crise-solitude-benefique-2020-12-28-1201132170> (accès le 08 février 2021).
7. Tomczyk M. « Fin de vie : "En général, les demandes de mort disparaissent dès que la prise en charge palliative est assurée" », *La Croix*, le 16 décembre 2022. Disponible en ligne : <https://www.la-croix.com/Debats/Euthanasie-En-general-demandes-mort-disparaissent-prise-charge-palliative-assuree-2022-12-16-1201246864> (accès le 18 mai 2023).
8. Tomczyk M. « Fin de vie : "Notre société fabrique le désespoir de vivre" », *La Croix*, le 18 février 2023. Disponible en ligne : <https://www.la-croix.com/Debats/Fin-vie-Notre-societe-fabrique-desespoir-vivre-2023-02-18-1201255779> (accès le 18 mai 2023).

#### Interviews publiées en version bilingue (en français et en polonais)

1. Tomczyk M. « Il manquait de tout, y compris de vérité », interview du Pr Philippe Juvin, chef du service des urgences à l'hôpital G. Pompidou à Paris, sur la crise sanitaire en France [« Brakowało wszystkiego, także prawdy », wywiad z prof. Philippem Juvinem, ordynatorem oddziału ratunkowego w szpitalu G. Pompidou w Paryżu, na temat kryzysu sanitarnego we Francji].

---

<sup>4</sup> Seuls les textes en lien direct avec nos axes de recherche sont indiqués ; les autres étant omis. Liste intégrale à disposition.

Version en français et celle en polonais publiées le 20 août 2020 dans *Medexpress* : <https://www.medexpress.pl/w-szczycie-pandemii-brakowalo-wszystkiego-takze-prawdy/78688> (accès le 23 juillet 2022). Version en polonais publiée aussi dans *Śłużba Zdrowia*, juillet 2020, p. 32-35.

2. Tomczyk M. « Soyons professionnels et tout simplement humains », interview du Pr Marcel-Louis Viillard, sur les soins palliatifs pédiatriques et périnataux en France [« Bądźmy profesjonalni i po prostu ludzcy », wywiad z prof. Marcelem-Louisem Viillardem, na temat pediatrycznej i perinatalnej opieki paliatywnej we Francji]. Version en français : [https://hospicjum.waw.pl/pliki/Artykul/1542\\_Soyons\\_professionnels\\_et\\_tout\\_simplement\\_humain\\_s.pdf](https://hospicjum.waw.pl/pliki/Artykul/1542_Soyons_professionnels_et_tout_simplement_humain_s.pdf) (accès le 21 décembre 2020). Version en polonais publiée dans *Kwartalnik „Hospicjum” Warszawskie Hospicjum dla Dzieci*, décembre 2020, nr 4 (94), p. 15-18.
3. Tomczyk M. « Médiation animale en unité de soins palliatifs », interview du Dr Ingrid Payet, médecin en unité de soins palliatifs adultes de l'Hôpital Joseph Ducuing à Toulouse [« Zwierzęta na oddziale opieki paliatywnej », wywiad z dr Ingrid Payet, lekarką na oddziale opieki paliatywnej dla dorosłych w Szpitalu Josepha Ducuinga w Tuluzie we Francji na temat zooterapii w opiece paliatywnej]. Version en français et celle en polonais publiées dans *Medexpress*, le 24 décembre 2020 : <https://www.medexpress.pl/zwierzeta-na-oddziale-opieki-paliatywnej/80113> (accès le 23 juillet 2022). Version en polonais publiée aussi dans *Śłużba Zdrowia*, décembre 2020, p. 72-75.
4. Tomczyk M. « Synergologie ou le sens corporel du langage », interview du Dr Armelle Jacquet-Andrieu, spécialiste française de synergologie, sur les succès et défis de cette branche nouvelle des sciences humaines et sociales, [« Synergologia – mowa ciała », wywiad z dr Armelle Jacquet-Andrieu, francuską specjalistką w zakresie synergologii, na temat osiągnięć i wyzwań tej nowej gałęzi nauk humanistycznych i społecznych]. Version en français et celle en polonais publiées dans *Medexpress* le 19 février 2021 : <https://www.medexpress.pl/synergologia-nauka-o-mowie-ciala/80746> (accès le 23 juillet 2022). Version en polonais publiée aussi dans *Śłużba Zdrowia*, janvier 2021, p. 72-75.
5. Tomczyk M. « Soins de fin de vie au Québec », interview du Dr Réjean Boivin, philosophe de la santé, sur les soins palliatifs et l'aide médicale à mourir au Québec [Opieka u schyłku życia w Quebecu, wywiad z dr Réjeanem Boivinem, filozofem w zakresie zdrowia, na temat opieki paliatywnej i medycznej pomocy w umieraniu w kanadyjskiej prowincji Quebec]. Version en français et en polonais publiées dans *Medexpress* le 30 août 2022 : <https://www.medexpress.pl/opieka-u-schylku-zycia-w-quebecu/85231> (accès le 05 octobre 2022). Version en polonais publiée aussi dans *Śłużba Zdrowia* juillet/ août 2022, p. 94-96.

#### Articles de presse et interviews publiés en polonais (sélection)

1. Tomczyk M. « Błagam, niech boli! » [« Je veux que cela me fasse mal ! »], *Śłużba Zdrowia*, janvier 2011, p. 102-103.
2. Tomczyk M. « Na pomoc opiece paliatywnej i hospicyjnej! IV Konferencja Naukowa Polskiego Towarzystwa Pielęgniarstwa Opieki Paliatywnej i Hospicyjnej, Poznań, 2010 » [« Au secours des soins palliatifs ! Compte rendu du 4<sup>e</sup> Congrès scientifique de la Société polonaise de soins infirmiers palliatifs, Poznań, Pologne »], *Śłużba Zdrowia*, février 2011, p. 78-79.

3. Tomczyk M. « Opieka paliatywna i hospicyjna – hamowanie », wywiad z prof. Jackiem Łuczakiem [« Les freins au développement des soins palliatifs », interview du Pr Jacek Łuczak], *Śłużba Zdrowia*, février 2011, p. 79-81.
4. Tomczyk M. « Sedacja paliatywna to nie eutanazja » [« La sédation palliative n'est pas une euthanasie »], *Śłużba Zdrowia*, octobre 2011, p. 50-53.
5. Tomczyk M. « Przekazywanie trudnej prawdy » [« Transmettre une vérité difficile »], *Śłużba Zdrowia*, novembre 2011, p. 60-62.
6. Tomczyk M. « Zaniechanie i wycofywanie się z uporczywego leczenia podtrzymującego życie u dzieci », wywiad z dr. hab. n. med. Tomaszem Danglem [« Obstination déraisonnable en pédiatrie », interview du Dr Tomasz Dangel (PH-HDR en médecine palliative pédiatrique)], *Śłużba Zdrowia*, janvier 2012, p. 66-67.
7. Tomczyk M. « Opieka domowa nad przewlekle chorymi » [« Les soins prodigués aux malades chroniques à leur domicile »], *Śłużba Zdrowia*, septembre 2012, p. 64-65.
8. Tomczyk M. « Jak godnie umierać? Projekt ustawy dotyczący schyłku życia w Polsce » [« Comment mourir dans la dignité ? Proposition de loi relative à la fin de vie en Pologne »], *Śłużba Zdrowia*, janvier 2013, p. 49.
9. Tomczyk M. « Czym jest sedacja ? », wywiad z dr. Tomaszem Danglem [« La sédation, c'est quoi ? », interview du Dr Tomasz Dangel], *Idziemy* 31/05/2015, p. 38-39.
10. Tomczyk M. « Dziękujemy, Profesorze! » [« Merci Monsieur le Professeur ! »], *Śłużba Zdrowia*, novembre 2019, p. 34.
11. Tomczyk M. « Opieka paliatywna – jest jeszcze dużo do zrobienia », wywiad z prof. Wojciechem Leppertem, konsultantem krajowym w dziedzinie opieki paliatywnej w Polsce [« Les soins palliatifs : il reste encore beaucoup à faire », interview du Pr Wojciech Leppert, consultant national en médecine palliative en Pologne], *Medexpress.pl*, le 05 mars 2020. Disponible en ligne : <https://www.medexpress.pl/opieka-paliatywna-jest-jeszcze-duzo-do-zrobienia/76561> (accès le 23 juillet 2022).
12. Tomczyk M. « Respirator to nie wszystko », wywiad z Barbarą Grochal, koordynatorką wolontariatu w Hospicjum Palium w Poznaniu, na temat aktualnej sytuacji chorych wentylowanych mechanicznie [« Le respirateur, ce n'est pas tout », interview de Mme Barbara Grochal, coordinatrice du bénévolat à l'Hospice Palium de Poznań en Pologne, sur la situation actuelle des patients ventilés mécaniquement], *Śłużba Zdrowia*, septembre 2020, p. 54-56. Interview publiée dans *Medexpress* le 11 septembre 2020 : <https://www.medexpress.pl/respirator-to-nie-wszystko/78904> (accès le 23 juillet 2022).
13. Tomczyk M. « (Nie)godne umieranie na ekranie » [« Le mourir (in)digne à l'écran ». Texte sur l'affaire Alain Cocq en France], *Śłużba Zdrowia*, octobre 2020, p. 73-75.
14. Tomczyk M. « Każda zaraza kiedyś się kończy », wywiad z dr Katarzyną Pękacką-Falkowską z Katedry i Zakładu Historii i Filozofii Nauk Medycznych Uniwersytetu Medycznego w Poznaniu, na temat historii epidemii w Polsce oraz sposobów ich zwalczania [« Chaque épidémie se termine un jour », interview du dr Katarzyna Pękacka-Falkowska, chercheuse à la Chaire et à l'Institut d'histoire et de philosophie des sciences médicales, sur l'histoire des épidémies en Pologne et les outils d'éradication], *Śłużba Zdrowia*, février 2021, p. 58-61. Interview publiée dans *Medexpress* le 1<sup>er</sup> mars 2021 : <https://www.medexpress.pl/kazda-zaraza-kiedys-sie-konczy/80841> (accès le 23 juillet 2022).

15. Tomczyk M. « Zwalczanie epidemii chorób zakaźnych na przestrzeni wieków », wywiad z dr Katarzyną Pękacką-Falkowską z Katedry i Zakładu Historii i Filozofii Nauk Medycznych Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu, na temat historii zwalczania epidemii w Polsce i na świecie [« Éradication des épidémies des maladies infectieuses à travers les siècles », interview du dr Katarzyna Pękacka-Falkowska, chercheuse à la Chaire et à l'Institut d'histoire et de philosophie des sciences médicales, sur l'histoire de l'éradication des épidémies en Pologne et dans le monde], *Śłużba Zdrowia*, septembre 2021, p. 46-49. Interview republiée dans *Medexpress* le 30 septembre 2021 : <https://www.medexpress.pl/zwalczanie-epidemii-chorob-zakaznych-na-przestrzeni-wiekow/82947> (accès le 23 juillet 2022).
16. Tomczyk M. « Przede wszystkim opieka holistyczna » [« De l'approche holistique avant toute chose »], *Śłużba Zdrowia*, octobre 2021, p. 46-47.
17. Tomczyk M. « Wszechogarniający ból » [« Douleur totale »], *Śłużba Zdrowia*, novembre 2021, p. 36-37.
18. Tomczyk M. « Hospicjum perinatalne to model opieki », wywiad z Beatą Białą, rzeczniką Fundacji Warszawskie Hospicjum dla Dzieci, na temat hospicjum perinatalnego [« L'hospice périnatal, c'est un modèle de prise en charge », interview de Mme Beata Biały, attachée de presse à la Fondation de l'Hospice pédiatrique de Varsovie, sur l'hospice périnatal], *Śłużba Zdrowia*, janvier-février 2022, p. 58-61.
19. Tomczyk M. « Muzykoterapia w onkologii i w opiece paliatywnej », wywiad z dr Małgorzatą Stańczyk, kierownikiem Pracowni Muzykoterapii Wielkopolskiego Centrum Onkologii w Poznaniu, na temat roli muzykoterapii w procesie kompleksowego leczenia onkologicznego [« Musicothérapie en oncologie et en soins palliatifs, interview du dr Małgorzata Stańczyk, directrice de l'Institut de Musicothérapie du Centre d'Oncologie de Wielkopolska, sur le rôle de la musicothérapie dans le processus de la prise en charge oncologique holistique », *Śłużba Zdrowia*, mars/avril 2022, p. 84-86. [Interview publiée avec l'autorisation de la personne interviewée, puis retirée à sa demande, texte à disposition sur demande].
20. Tomczyk M. « Wojna to dla dzieci niewyobrażalny czynnik stresowy », wywiad z lek. Tacjaną Wilczyńską, specjalistą medycyny paliatywnej i żywienia klinicznego, prezesem Fundacji „Klinika Opieki Paliatywnej dla Dzieci” w Kijowie w Ukrainie, na temat stanu pediatrycznej opieki paliatywnej w tym kraju do czasu wybuchu wojny i obecnie – podczas wojny [« La guerre est un facteur de stress inimaginable pour les enfants », interview du dr Tacjana Wilczyńska, spécialiste en médecine palliative et en nutrition clinique, directrice de la Fondation « Clinique de Soins Palliatifs Pédiatriques » à Kiev en Ukraine, sur les soins palliatifs pédiatriques dans ce pays avant la guerre et actuellement – pendant la guerre], *Śłużba Zdrowia*, mai/juin 2022, p. 28-31. Interview republiée dans *Medexpress* le 18 mai 2022 : <https://www.medexpress.pl/wojna-to-dla-dzieci-niewyobrazalny-czynnik-stresowy/84639> (accès le 23 juillet 2022).
21. Tomczyk M. « Pokonać strach przed stratą dziecka », wywiad z Katarzyną Wolską, naszą redakcyjną koleżanką i mamą małej Tosi [« Combattre la peur de perdre son enfant », interview de Mme Katarzyna Wolska, notre collègue du comité de rédaction et maman de la petite Tosia], *Śłużba Zdrowia* juillet/ août 2022, p. 90-93.

## Communications orales, grand public

1. Tomczyk M, Boyer-Bévière B, Viallard ML, Beloucif S. « Sédation profonde et continue jusqu'au décès : de la terminologie des textes législatifs à l'interprétation des professionnels de santé. Quelles appréhensions pratiques ? ». Présentation du projet de recherche, le 05 février 2018, Journée de la Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord, La Plaine Saint-Denis, France.
2. Tomczyk M. « Les soins palliatifs en France : entre droit et éthique », Journées de sensibilisation, le 16 janvier 2019, Lycée polyvalent Charles de Gaulle – Lycée des Métiers de la Santé et du Social, Longperrier, France.
3. Tomczyk M. « L'expression de la volonté en fin de vie : aspects juridiques », Journées de sensibilisation, le 05 février 2019, Lycée polyvalent Charles de Gaulle – Lycée des Métiers de la Santé et du Social, Longperrier, France.
4. Tomczyk M. Table ronde « Bioéthique & Histoire » organisée par M. Stanis Perez, le 12 avril 2019, Maison des Sciences de l'Homme Paris Nord, La Plaine Saint-Denis, France.

## Interviews accordées, grand public/public universitaire

1. Tomczyk M. Interview accordée à Mme Elena Martinez : « Le doute, inévitable en soins palliatifs », *InVivo*, n° 24 – « La médecine face à la méfiance », janvier 2022 [Magazine trimestriel local, CHUV, Lausanne, Suisse]. Disponible en version papier et en ligne : [https://www.invivomagazine.com/fr/mens\\_sana\\_decryptage/article/628/le-doute-inevitable-en-soins-palliatifs](https://www.invivomagazine.com/fr/mens_sana_decryptage/article/628/le-doute-inevitable-en-soins-palliatifs) (accès le 23 juillet 2022).
2. Tomczyk M. Interview accordée au Prof. Francisco Viola : « Au-delà des frontières disciplinaires et géographiques : l'humain » [Interview donnée en français et traduite en espagnol, publiée en version bilingue], *Boletín de Humanidades Médicas* [Magazine trimestriel international, Facultad de Medicina de la Universidad Nacional de Tucumán, Argentina], n° 9 – « Comunicación y Salud », mars 2022, p. 8-19. Disponible en ligne : [https://issuu.com/lab.humanidadesmedicas/docs/boletin\\_9ed](https://issuu.com/lab.humanidadesmedicas/docs/boletin_9ed) (accès le 23 juillet 2022).

Certifié sincère et conforme aux faits vérifiables  
Fait à Lausanne, le 17 février 2024

